

**Zeitschrift:** SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways  
**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen  
**Band:** 6 (1932)  
**Heft:** 5: Jubiläumsnummer zum 50-jährigen Betrieb der Gotthardbahn

**Artikel:** Le mécanicien  
**Autor:** Piachaud, René Louis  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-780342>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

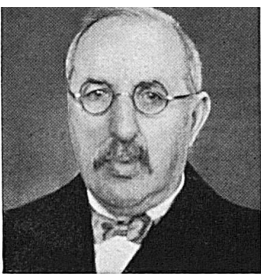
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

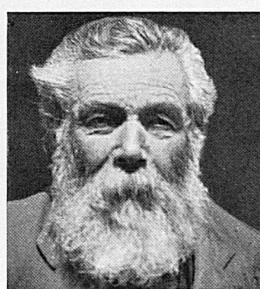
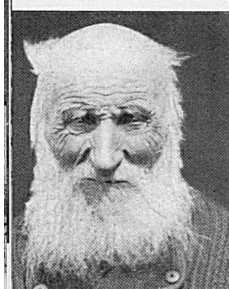
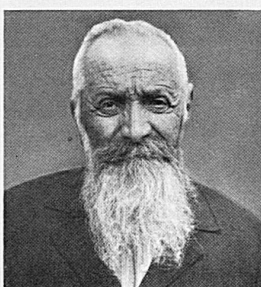
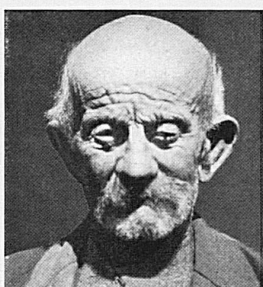
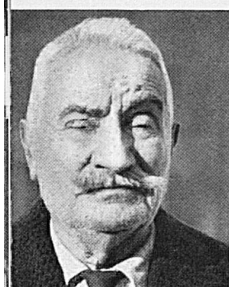
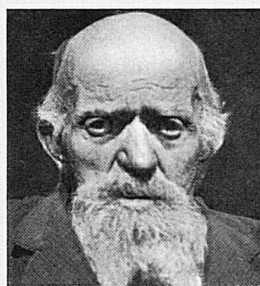
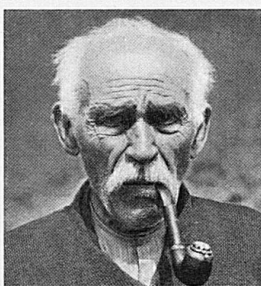
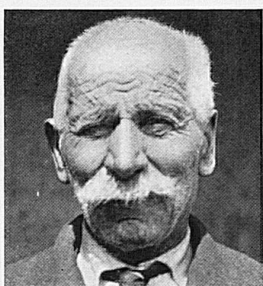
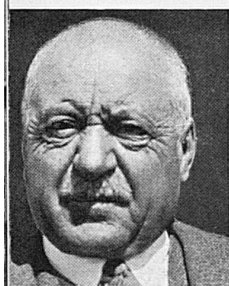
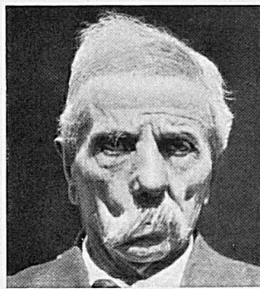
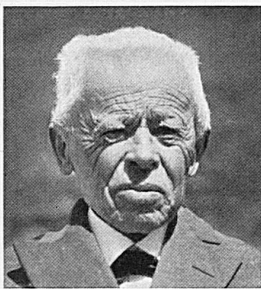
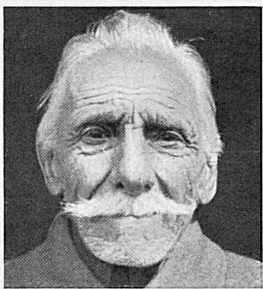
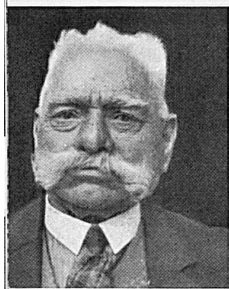
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Le Mécanicien

Indifférent aux paysages  
Dont Baedeker et tant  
d'affiches ont vanté  
La majesté sauvage  
ou l'attrait romantique,  
A la tête du train lancé,  
L'homme en bleu,  
les mains aux manettes,  
Sobre de ses gestes précis,  
Surveille les cadrans d'émail  
où les aiguilles  
Tremblent  
mathématiquement.  
Et tour à tour il force  
ou modère l'élan  
Selon l'arc d'une courbe  
ou l'angle d'une pente.

René Louis Piachaud



### Noch leben 350

die am Bau dieses grossen Werkes mitgearbeitet haben oder seit der Eröffnung im Bahndienst tätig waren. Links oben:

### Gotthardveteranen

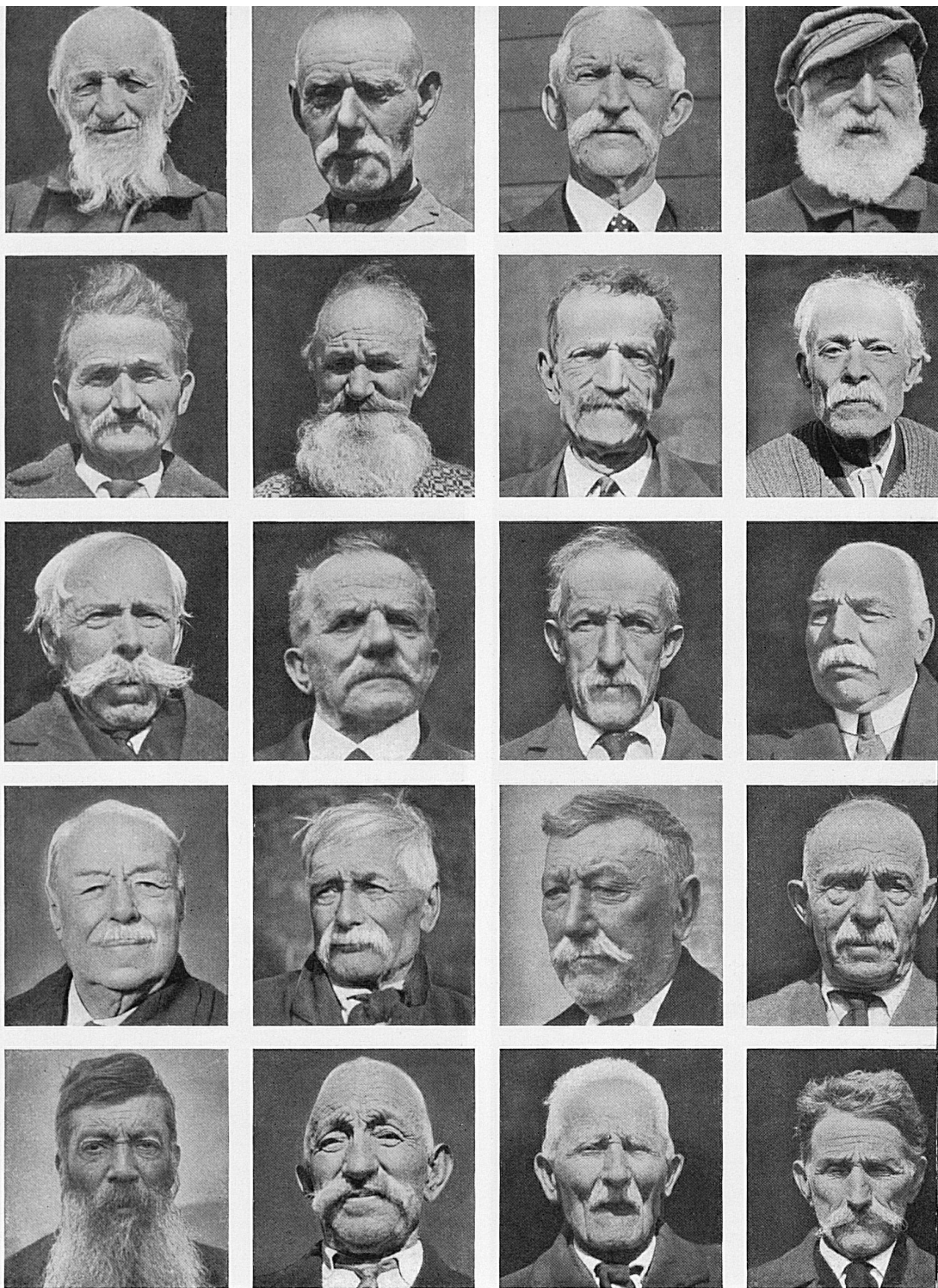
Franz Bäschlin

Keiner gleicht Ihr dem andern. Wie prägte in jedem Eurer Ehrfurcht erweckenden Gesichter das harte, wahre Leben seinen einfachen doch tausendgestaltigen Gehalt und Sinn aus! Ihr habt gearbeitet, jeder mit seinem Werkzeug, mit seinen Händen, seinem Körper, mit seiner stillen Aufmerksamkeit und Treue. Ihr habt einem grossen Ganzen gedient. Der Sieg über den Granitberg, der die ganze Welt mit lautem Stolz erfüllte, hat jeden von Euch mit einem tiefen, reinen, schweigenden Stolz erhoben über die Tag um Tag eintönig das Leben verbitternde Sorge. Nie werdet Ihr vielleicht aussprechen können, was Euch bewegte, so gross und unaussprechlich lebt jener Tag des Durchschlags in Eurer Erinnerung. Nie wird Euch vielleicht einer den Dank sagen können, den Euer Leben verdient. Aber die mitfühlenden Menschen, die aus Euren Zügen Euer Leben, Eure schlichte, verborgene Geschichte zu lesen verstehen, werden mit Euch zurückdenken an jede kleine Bewegung, an jeden Griff und Schlag, an jede gespannte Erwartung und an die Gefahr, an die geheimnisvolle Unzahl unscheinbarer Leistungen, die erst zusammen endlich das Ganze gelingen liessen. – Wie Ihr die Arbeit erfüllt, ihr gedient habt, so



Par monts et vaux,  
des hauts cols à la plaine,  
Il a derrière lui  
la masse en mouvement  
Du monstre de cent et cent  
tonnes  
Qui tantôt fonce droit  
en pays découvert  
Et tantôt court et file  
au contour d'un ravin,  
Gronde sous un tunnel,  
écrase un pont sonore,  
Et file et court encore,  
et soudain, ralentit,  
Docile en tout  
à la main sûre qui le mène,  
Car l'homme à la casquette  
et au bourgeron bleu,  
Placide esclave de l'horaire,  
A l'audace prudente  
et le sang-froid d'un chef.

René Louis Piachaud



#### Gotthardveteranen,

Gütervorarbeiter Wipfli in  
Erstfeld und neben ihm Ar-  
chivar Büttler in Luzern, die  
heute noch im Amte sind.

hat sie an Euch gearbeitet. Jedem von Euch hat sie das eigene, von seinen menschlichen Freuden und Schmerzen zeugende Antlitz gegeben. Dem einen schenkte sie das freundliche Lächeln des ruhigen Alters, dem andern gab sie die bestimmten Züge der besonnenen Klugheit, dem den harten Mut, nie zu ruhen, diesem grub sie die herben Opfer und Entbehrungen, ihre schmerzlichsten Spuren, ein. Darum sollen die Menschen, denen Eure Pflichterfüllung nun den Genuss der Erholung verschafft, an Euch denken, Euch mit ihrer Gesinnung ehren, im Gedanken an den Alltag Eurer Arbeit die Frucht Eurer Arbeit geniessen. — Welch eine Landschaft ist das Menschengesicht für das innere Auge! Nicht nur an den bewunderten Schrecknissen und Schönheiten der Natur soll sich der Reisende berauschen, er soll sich versenken in die hintergründigen Landschaften der namenlosen Menschengesichter. Das mag ihn noch süsser erschrecken, seine Seele noch weiter aufschliessen für den unendlichen Reichtum der Welt. — Auch der Toten sollen sie gedenken, des grossen Volkes der toten Helden des Gotthard, wenn sie im eilenden Schnellzug in die donnernde Bergnacht hineinfahren.